

# 3-teiliger Vic-Press™ Kugelhahn Serie P569 für Rohre aus Edelstahl Typ 316



## 1.0 PRODUKTBESCHREIBUNG

### Erhältliche Größen:

- ½ – 2"/DN15 – DN50

### Druckklasse:

- Bis 400 psi/2758 kPa

### Anwendung:

- Zum Verbinden von Schedule 10S Edelstahlrohren gemäß ASTM A312

### Rohrmaterialien:

- Edelstahl Typ 316 (CF8M)

### Normen und Anforderungen:

- Der Abstand zwischen den Stützaufhängungen entspricht den Anforderungen gemäß „Power Piping Code“ ASME B31.1 und „Building Services Piping Code“ ASME B31.9.
- Erfüllt die Anforderungen von ASME für Systeme mit Wasser, Öl, Gasen und Chemikalien gemäß ANSI-Klasse 150.

### HINWEIS

- Damit die Schmierung intakt bleibt, sollten die Komponenten in der vom Werk versiegelten Tüte bleiben, bis sie benötigt werden.

## 2.0 ZERTIFIZIERUNG/ZULASSUNGEN



### ANMERKUNGEN

- Laden Sie [Datenblatt 10.01](#) für einen Leitfaden für Zertifizierungen/Zulassungen für den Brandschutz herunter.
- Das Produkt wurde nach dem durch LPCB gemäß ISO-9001:2008 zertifizierten Qualitätsmanagementsystem von Victaulic entwickelt und hergestellt.

## 3.0 SPEZIFIKATIONEN – MATERIAL

**Gehäuse:** Edelstahl, CF8M, ASTM A351

**Kugel:** Edelstahl, CF8M, ASTM A351

**Schaft:** Edelstahl 316

**Sitze:** (PTFE) Polytetrafluorethylen

**Verschlusshebel:** Edelstahl 304

**Schaft – Mutter:** Edelstahl 304

**Schaft – Unterlegscheibe:** Edelstahl 304

**Schaft – Dichtung und Druckscheibe:** (PTFE) Polytetrafluorethylen

BEZIEHEN SIE SICH HINSICHTLICH DER INSTALLATION UND WARTUNG VON PRODUKTEN SOWIE DES SUPPORTS IMMER AUF DIE ANMERKUNGEN AM ENDE DIESES DOKUMENTS.

System-Nr.		Ort	
Vorgelegt von		Datum	

Spez.-Abschnitt		Absatz	
Genehmigt		Datum	

### 3.0 SPEZIFIKATIONEN – MATERIAL (Fortsetzung)

**Schraube/Mutter/Dichtungsscheibe:** Edelstahl 316

**Kappe:** Edelstahl, CF8M, ASTM A351

**Verlängerte Enden:** Schedule 10S Edelstahl, Typ 316

**Geben Sie die Ausführung der Enden an:**

- Vic-Press™ Schedule 10S x Vic-Press™ Schedule 10S (P x P)
- Mit genuteten Enden (G x G)
- Vic-Press™ Schedule 10S x genutetes Ende (P x G)

**Press-Dichtungen:**

Klasse	Temperaturbereich <sup>1</sup>	Material	Farbkennzeichnung	Allgemeine Empfehlungen
<b>H</b>	-29 °C bis +98 °C -20 °F bis +210 °F	Hydrierter Nitril-Butadien-Kautschuk (HNBR)	Zwei orange Streifen	Kann für warme Erdöl-/Wasser-Gemische, Kohlenwasserstoffe, Luft mit Öldämpfen, Pflanzen- und Mineralöle, Motor- und Getriebeöl spezifiziert werden.  UL-Zulassung gemäß ANSI/NSF 61 für kalte (+23 °C/+73 °F) und warme (+82 °C/+180 °F) Trinkwasserleitungen sowie gemäß ANSI/NSF 372.
Standardprodukte der Vic-Press™ Reihe werden mit Dichtungen der Klasse „H“ geliefert, wenn bei der Bestellung nichts anderes angegeben wird.				
<b>E</b>	-34 °C bis +121 °C -30 °F bis +250 °F	EPDM Ethylen-Propylen-Dien-Monomer	Grün gestreift	Kann für warmes Wasser, verdünnte Säuren, ölfreie Luft und chemische Anwendungen spezifiziert werden. UL-Zulassung gemäß ANSI/NSF 61 für kalte (+23 °C/+73 °F) und warme (+82 °C/+180 °F) Trinkwasserleitungen sowie gemäß ANSI/NSF 372. <b>NICHT MIT ERDÖL ODER DAMPF KOMPATIBEL.</b>
<b>O</b>	-7 °C bis +149 °C +20 °F bis +300 °F	Fluorelastomer	Blau gestreift	Kann für oxidierende Säuren, Erdöl, Halogenkohlenwasserstoffe, Schmiermittel, Hydraulikflüssigkeiten, organische Flüssigkeiten und Luft mit Kohlenwasserstoffen spezifiziert werden. <b>NICHT MIT WARMWASSER ODER DAMPF KOMPATIBEL.</b>

<sup>1</sup> Zur Beständigkeit gegen bestimmte Chemikalien und Temperaturen siehe den Leitfaden zu Dichtungen und Chemikalien – Langbericht (GSG-100) auf victaulic.com. Mit diesen Informationen werden allgemeine Bereiche für alle kompatiblen Medien festgelegt.

**HINWEIS**

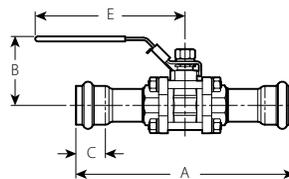
- Vic-Press™ Dichtungen sind vorgeschmiert. Für die Montage ist keine zusätzliche Schmierung erforderlich.

### 4.0 ABMESSUNGEN

**Serie P569**

**Betriebsdruck:** 400 psi/2758 kPa

**Vic-Press™ für Schedule 10S x Vic-Press™ Schedule 10S (P x P)**



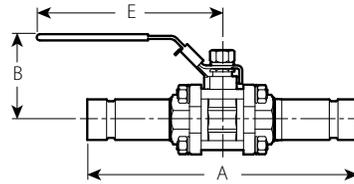
Größe		Abmessungen				Gewicht
Nennwert	Tatsächlicher Außendurchmesser	A Ende zu Ende	B	C	E	Ungef. (St.)
Zoll	Zoll	Zoll	Zoll	Zoll	Zoll	lb
DN	mm	mm	mm	mm	mm	kg
½	0.840	8.44	2.24	1.06	4.02	1.5
DN15	21,3	214,3	56,9	26,9	102,1	0,7
¾	1.050	8.63	2.64	1.06	4.96	2.4
DN20	26,7	219,2	67,0	26,9	126,0	1,1
1	1.315	9.23	2.76	1.19	5.00	3.6
DN25	33,4	234,4	70,1	30,2	127,0	1,6
1 ½	1.900	10.11	3.74	1.38	6.14	6.9
DN40	48,3	256,8	95,0	35,1	156,0	3,1
2	2.375	10.46	4.02	1.63	7.52	9.5
DN50	60,3	265,7	102,1	41,4	191,0	4,3

## 4.0 ABMESSUNGEN (Fortsetzung)

Serie P569

Betriebsdruck: 400 psi/2758 kPa

Mit genuteten Enden (G x G)

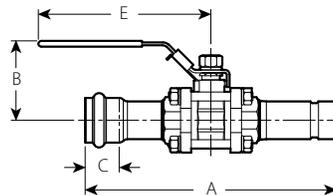


Größe		Abmessungen			Gewicht
Nennwert	Tatsächlicher Außendurchmesser	A Ende zu Ende	B	E	Ungef. (St.)
Zoll DN	Zoll mm	Zoll mm	Zoll mm	Zoll mm	lb kg
¾ DN20	1.050 26,7	8.81 223,8	2.64 67,0	4.96 126,0	2.4 1,1
1 DN25	1.315 33,4	9.21 234,0	2.76 70,1	5.00 127,0	3.6 1,6
1 ½ DN40	1.900 48,3	11.25 285,8	3.74 95,0	6.14 156,0	6.9 3,1
2 DN50	2.375 60,3	12.74 323,6	4.02 102,1	7.52 191,0	9.5 4,3

**HINWEIS**

- Für Abmessungen und Gewichte mit Antrieb wenden Sie sich bitte an Victaulic.

Vic-Press™ Schedule 10S x genutetes Ende (P x G)



Größe		Abmessungen				Gewicht
Nennwert	Tatsächlicher Außendurchmesser	A Ende zu Ende	B	C	E	Ungef. (St.)
Zoll DN	Zoll mm	Zoll mm	Zoll mm	Lbs. kg	Zoll mm	lb kg
¾ DN20	1.050 26,7	8.72 221,5	2.64 67,0	1.06 26,9	4.96 126,0	2.4 1,1
1 DN25	1.315 33,4	9.21 234,0	2.76 70,1	1.19 30,2	5.00 127,0	3.6 1,6
1 ½ DN40	1.900 48,3	10.68 271,3	3.74 95,0	1.38 35,1	6.14 156,0	6.9 3,1
2 DN50	2.375 60,3	11.60 294,6	4.02 102,1	1.63 41,4	7.52 191,0	9.5 4,3

**HINWEIS**

- Für Abmessungen und Gewichte mit Antrieb wenden Sie sich bitte an Victaulic.

## 5.0 LEISTUNG

### Durchflussverhalten

Die Prüfung des Durchflusses beim dreiteiligen Vic-Press™ Kugelhahn der Serie P569 ergab ein ausgezeichnetes Durchflussverhalten.

Die Prüfungen wurden in unserem eigenen technischen Labor mit Systemen und Geräten durchgeführt, die gemäß den Anforderungen des National Bureau of Standards kalibriert sind.

Die Cv/Kv-Werte für den Durchfluss von Wasser bei +16 °C/+60 °F und vollständig geöffnetem Kugelhahn sind in den unten stehenden Tabellen dargestellt.

### Formeln für die Cv-Werte

$$\Delta P = Q^2 / C_v^2$$

$$\Delta P = Q^2 / K_v^2$$

$$Q = C_v \times \sqrt{\Delta P}$$

$$Q = K_v \times \sqrt{\Delta P}$$

Durchflusskoeffizient	C <sub>v</sub>	K <sub>v</sub>
Q (Durchfluss)	Gall/min	m <sup>3</sup> /h
ΔP (Druckverlust)	psi	bar

Größe der Armatur		Vollständig geöffnet
Nennwert	Tatsächlicher Außendurchmesser	Durchflusskoeffizient
Zoll DN	Zoll mm	C <sub>v</sub> K <sub>v</sub>
½ DN15	0.840 21,3	10 9
¾ DN20	1.050 26,7	17 14
1 DN25	1.315 33,4	45 39
1 ½ DN40	1.900 48,3	125 107
2 DN50	2.375 60,3	365 314

### Reparatursätze für Serie P569

Für den Kugelhahn der Serie P569 sind Reparatursätze und Ersatzteile erhältlich.

Der Reparatursatz besteht aus einer Kugel aus Edelstahl CF8M, zwei Sitzen, zwei Dichtungen, einer Schaftdichtung und einer Druckscheibe, alle aus PTFE.

Für Informationen zu Ersatzschäften wenden Sie sich bitte an Victaulic.

Größe		Reparatursatz
Nennwert	Tatsächlicher Außendurchmesser	Teile-Nr.
Zoll DN	Zoll mm	
½ DN15	0.840 21,3	K-004-569-0P2
¾ DN20	1.050 26,7	K-006-569-0P2
1 DN25	1.315 33,4	K-010-569-0P2
1 ½ DN40	1.900 48,3	K-014-569-0P2
2 DN50	2.375 60,3	K-020-569-0P2

## 6.0 ANMERKUNGEN

### ACHTUNG

- **Vic-Press™ für Schedule 10S Produkte aus Edelstahl Typ 316 darf nur bei Anwendungen eingesetzt werden, die mit den Materialien der Dichtung und der Formteile kompatibel sind.**

Sind sie nicht kompatibel, kann das zu einer undichten Verbindung führen. Beziehen Sie sich immer auf den aktuellsten Leitfaden zur Auswahl von Dichtungen von Victaulic (Nr. 05.01), in dem Sie die Anwendungen finden, für die die Dichtungen empfohlen bzw. nicht empfohlen werden.

### ACHTUNG

- **Es liegt in der Verantwortung des Planers eines Rohrleitungssystems, die Eignung von Schedule 10S Rohren aus Edelstahl Typ 316 gemäß ASTM A312 für den Einsatz mit den beabsichtigten Flüssigmedien zu ermitteln. Die chemische Zusammensetzung, der pH-Wert, die Betriebstemperatur, der Chlorid- und Sauerstoffgehalt sowie die Durchflussmenge und deren Auswirkungen auf Edelstahl Typ 316 gemäß ASTM A312 müssen vom Materialplaner beurteilt werden, um sicherzustellen, dass die Lebensdauer des Systems für die beabsichtigte Anwendung angemessen ist.**

Die Nichtbeachtung dieser Vorgabe kann zu ernsthaften Körperverletzungen oder Sachschäden führen.

## 7.0 REFERENZUNTERLAGEN

[02.06: Zulassungen für Produkte für Trinkwasseranwendungen](#)

[05.01: Victaulic Leitfaden zur Dichtungsauswahl](#)

[10.01: Victaulic Leitfaden zu Brandschutzzertifizierungen/Zulassungen](#)

[18.11: Vic-Press™ für Schedule 10S Rohre aus Edelstahl Typ 316](#)

[18.12: Vic-Press™ für Schedule 10S Rohre aus Edelstahl Typ 304](#)

[18.13: Vic-Press™ für Schedule 10S Edelstahlrohre, Daten der Eignungsprüfung](#)

[18.16: Vic-Press™ für Schedule 10S Edelstahlrohre, Konformität mit ASME B31.1](#)

[18.17: Vic-Press™ für Schedule 10S Edelstahlrohre, Konformität mit ASME B31.3](#)

[18.18: Vic-Press™ für Schedule 10S Edelstahlrohre, Konformität mit ASME B31.9](#)

[I-P500: Victaulic Montagehandbuch, Vic-Press™ Schedule 10S Systemprodukte](#)

[I-ENDCAP: Victaulic Endkappen – Montageanleitung](#)

### **Verantwortlichkeit des Benutzers für die Auswahl und Eignung von Produkten**

Die letztendliche Verantwortung hinsichtlich der Entscheidung in Bezug auf die Eignung eines der Produkte von Victaulic für eine bestimmte Endanwendung trägt der Nutzer. Diese Entscheidung muss gemäß den in der Branche geltenden Normen und den Projektspezifikationen sowie der Leistungsbeschreibung, der Wartungsanleitung und den Sicherheits- und Warnhinweisen von Victaulic getroffen werden. Keiner der Inhalte dieses oder eines anderen Dokuments, noch mündlich erteilte Empfehlungen, Beratungen oder Meinungen eines Mitarbeiters von Victaulic ändern, ersetzen oder machen die Bestimmungen der Standardverkaufsbedingungen, der Montageanleitung oder dieses Haftungsausschlusses der Firma Victaulic ungültig.

### **Rechte des geistigen Eigentums**

Keine hierin enthaltene Angabe über eine mögliche oder empfohlene Verwendung eines Materials, eines Produkts, einer Leistung oder einer Konstruktion darf zur Grundlage einer Lizenz gemäß einem Patent oder einem anderen Recht auf geistiges Eigentum von Victaulic oder deren Tochter- und Schwestergesellschaften bezüglich solcher Verwendung oder Konstruktion oder als Empfehlung zur Verwendung eines Materials, eines Produkts, einer Leistung oder einer Konstruktion gemacht werden, die eine Verletzung eines Patents oder eines anderen geistigen Eigentums darstellt. Die Begriffe „patentiert“ oder „zum Patent angemeldet“ beziehen sich auf Geschmacks- oder Gebrauchsmuster oder Patentanmeldungen für Produkte und/oder Verfahren, die in den USA und/oder anderen Ländern zum Einsatz kommen.

### **Hinweis**

Dieses Produkt muss von Victaulic oder gemäß den Spezifikationen von Victaulic gefertigt werden. Alle Produkte müssen gemäß den aktuell gültigen Installations-/Montageanleitungen von Victaulic installiert werden. Victaulic behält sich das Recht vor, an Produktspezifikationen, Designs und Standardgeräten jederzeit, ohne Vorankündigung und ohne dass daraus Verpflichtungen entstehen, Änderungen vorzunehmen.

### **Montage**

Beziehen Sie sich immer auf das Victaulic Montagehandbuch oder die Montageanleitung für das jeweilige Produkt. Handbücher mit vollständigen Installations- und Montagedaten werden mit allen Victaulic Produkten mitgeliefert und sind auch im PDF-Format auf unserer Website unter [www.victaulic.com](http://www.victaulic.com) erhältlich.

### **Garantie**

Konsultieren Sie den Garantieabschnitt in der aktuellen Preisliste oder wenden Sie sich für weitere Informationen an Victaulic.

### **Marken**

*Victaulic* und alle anderen Victaulic Marken sind Marken oder eingetragene Marken der Firma Victaulic und/oder deren verbundener Unternehmen in den USA und/oder anderen Ländern.